



İstanbul, le 15 novembre 2024

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la quinzième édition de notre Newsletter digitale 2024.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous retrouver lors de nos prestigieuses « Soirées Beaujolais Nouveau » !

Chambre Commerce Française en Turquie

Soirées « Beaujolais Nouveau »

- İZMİR - 21.11.2024
- İSTANBUL - 28.11.2024



İstanbul, 15 Kasım 2024

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2024 yılının on beşinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

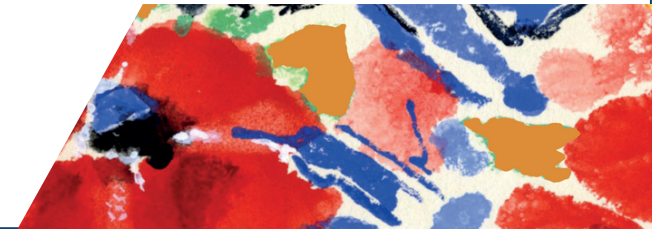
Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Prestij etkinliğimiz “Beaujolais Nouveau Geceleri”nde görüşmek üzere!

Türk-Fransız Ticaret Derneği

Soirées « Beaujolais Nouveau »

- İZMİR - 21.11.2024
- İSTANBUL - 28.11.2024



Nouveaux Membres

LUNAPARK TASARIM VE DEKORASYON

HÜMEYRA ETİNCEVİZ - CFO

Tel: + 90 212 245 94 14

www.lunapark.com.tr

Yeni Üyelerimiz

LUNAPARK TASARIM VE DEKORASYON

HÜMEYRA ETİNCEVİZ - CFO

Tel: + 90 212 245 94 14

www.lunapark.com.tr

**DUYGU GÜLTEKİN - Avocate consultante
(Esin Attorney Partnership)**

Tel: +90 533 417 75 56

**DUYGU GÜLTEKİN - Danışman Avukat
(Esin Attorney Partnership)**

Tel: +90 533 417 75 56

Derniers Projets



**30 octobre 2024 : S  minaire de formation interculturelle
« Travailler, N  gocier et Vivre en Turquie »**

Son alıřmalarımız



**30 Ekim 2024: T  rkiye'de iř hayatı ve m  zakere
s  relerine iliřkin k  lt  rl  rarası eēitim semineri**

Derniers Projets

The screenshot shows a Zoom meeting interface in French. The top bar displays the names of participants: Ozan AVUNDUK, Merve Bayar, bahar çapkın, ertan etike, and Mouloud ADEL. The main content area features a presentation slide titled 'FUSION Center Innovation and pré-incubation'. The slide includes a table for 'Conferences 1/month' and a section for 'Workshops (certificates)'. The workshops listed are 'Entrepreneurship (20h)' and 'Sustainability (20h)', both under the 'FRENCH-TECH' banner. A sidebar on the right shows 'Planned actions' for Education, Research, and Innovation. The bottom of the screen shows a 'Pas de notes.' (No notes) status.

Intitulé	Orateur	dates
L'innovation et l'entrepreneuriat : un métier d'avenir pour la Turquie	Murat PEKSAVİŞ French Tech board member	9 Novembre 2023
Un exemple de transition vers le développement durable et l'économie circulaire dans l'industrie textile	Romain NARCY PDG fondateur - Rematters Textile Recycling Solutions	7 Décembre 2023
Unlocking the power of entrepreneurship for the benefit of healthcare	Güray KARACAR Sanofi Head of Public Affairs & Market Access Turkey & Levant	22 Février 2024
Bilan Rapide d'un Carrière Internationale	Emre Janda PDG de Total Energies	15 mai 2024

1 novembre 2024 : Webinaire « Unlocking Potential : private sector and Galatasaray University Strategic Partnership » animé par le professeur Mouloud Adel

Son Çalışmalarımız

The screenshot shows a Zoom meeting interface in Turkish. The top bar displays the names of participants: Ozan AVUNDUK, Merve Bayar, bahar çapkın, ertan etike, and Mouloud ADEL. The main content area features a presentation slide titled 'FUSION Center Innovation and pré-incubation'. The slide includes a table for 'Conferences 1/month' and a section for 'Workshops (certificates)'. The workshops listed are 'Entrepreneurship (20h)' and 'Sustainability (20h)', both under the 'FRENCH-TECH' banner. A sidebar on the right shows 'Planned actions' for Education, Research, and Innovation. The bottom of the screen shows a 'Pas de notes.' (No notes) status.

Intitulé	Orateur	dates
L'innovation et l'entrepreneuriat : un métier d'avenir pour la Turquie	Murat PEKSAVİŞ French Tech board member	9 Novembre 2023
Un exemple de transition vers le développement durable et l'économie circulaire dans l'industrie textile	Romain NARCY PDG fondateur - Rematters Textile Recycling Solutions	7 Décembre 2023
Unlocking the power of entrepreneurship for the benefit of healthcare	Güray KARACAR Sanofi Head of Public Affairs & Market Access Turkey & Levant	22 Février 2024
Bilan Rapide d'un Carrière Internationale	Emre Janda PDG de Total Energies	15 mai 2024

1 Kasım 2024: Profesör Mouloud Adel'in sunumuyla "Unlocking Potential : private sector and Galatasaray University Strategic Partnership" başlıklı web semineri

Derniers Projets



5 novembre 2024 : Séminaire « Navigating HR in Türkiye: Remuneration, Recruitment & Employment Protection Measures » à TOBB Plaza

Son Çalışmalarımız



5 Kasım 2024: TOBB Plaza'da “Navigating HR in Turkey: Remuneration, Recruitment & Employment Protection Measures” başlıklı seminer

Derniers Projets



7 novembre 2024 : TEB Economic Talks et réception networking au Palais de France

Son Çalışmalarımız



7 Kasım 2024: Fransa Sarayı'nda TEB Ekonomi Sohbetleri ve networking resepsiyonu



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

S&P a relevé la note de la Turquie. S&P a relevé la note de la Turquie de « B+ » (hautement spéculatif) à « BB- » (non-investment grade, spéculatif), avec un changement de perspectives de « positives » à « stables ». C'est la deuxième fois cette année que l'agence augmente la note de la Turquie. S&P a expliqué sa décision par le redressement des réserves de la Banque centrale et le processus de désinflation grâce à une politique monétaire restrictive.

Production record dans le gaz et le pétrole en octobre. Le ministre de l'Energie et des Ressources naturelles a annoncé que la production de pétrole brut de la Turquie a atteint les 3,3 M de barils et sa production de gaz naturel s'est élevée à 234,3 M de m³ en octobre, soit le niveau mensuel le plus élevé enregistré en Turquie.



Türkiye'den Kısa Haberler:

S&P, Türkiye'nin kredi notunu yükseltti. Standard & Poor's (S&P), Türkiye'nin kredi notunu "B+"dan "BB-"ye yükseltirken, kredi notu görünümünü "durağan" olarak belirledi. S&P bu yıl Türkiye'nin notunu ikinci kez yükseltmiş oldu. S&P kararını Merkez Bankası rezervlerindeki toparlanma ve kısıtlayıcı para politikası sonucunda enflasyondaki düşüş süreciyle açıkladı.

Ekim ayında rekor petrol ve doğal gaz üretimi. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Ekim ayında Türkiye'nin ham petrol üretiminin 3,3 milyon varile, doğal gaz üretiminin ise 234,3 milyon m³ 'e ulaşarak Türkiye'de kaydedilen en yüksek aylık seviyeye ulaştığını açıkladı.

Révision à la hausse de la prévision d'inflation de la Banque centrale de Turquie pour 2024. En octobre, l'inflation a atteint 48,6 % en glissement annuel (après 49,4 % en septembre), en baisse pour le 5e mois consécutif après le pic de 75,4 % atteint en mai 2024. Le taux d'inflation s'établit à 2,88 % en glissement mensuel, en légère baisse après avoir atteint 2,97 % en septembre. L'inflation sous-jacente - qui exclue les biens énergétiques, alimentaires, les boissons, le tabac et l'or - diminue de 2 points de pourcentage pour atteindre 47,1 % (contre 49,1 % en septembre). En glissement annuel, les secteurs ayant connu les plus fortes hausses sont l'immobilier (+93,7 %), l'éducation (+89,4 %) et l'hébergement/restauration (+62,1 %), tandis que ceux où l'inflation a été la plus faible sont la communication (+37,8 %), l'habillement (+31,4 %) et le transport (+26,1 %). En glissement mensuel, le secteur de l'habillement enregistre la plus forte poussée inflationniste (+14,3 %), loin devant les biens alimentaires (+4,3 %), tandis que le secteur des transports enregistre une baisse des prix (-0,54 %).

Turkish Airlines enregistre un bénéfice de 2,7 Mds USD sur les 9 premiers mois de l'année. Le bénéfice net de Turkish Airlines (THY) a augmenté de 27,8 % en g.a. à 88,8 Mds TRY au cours des 9 premiers mois de l'année, avec une hausse des passagers de 1,8 % en g.a. à 65 M sur la période. Le bénéfice net de la compagnie a toutefois baissé de 3,0 % en g.a. en USD, à 2,7 Mds USD.

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nın 2024 enflasyon tahmini yukarı yönlü revize edildi. Ekim ayında enflasyon yıllık bazda %48,6'ya ulaşarak (Eylül ayındaki %49,4'ün ardından) Mayıs 2024'teki %75,4'lük zirvenin ardından üst üste 5. ay düşüş göstermiştir. Enflasyon, Eylül ayındaki %2,97'ye kıyasla hafif bir düşüşle aylık bazda %2,88 olarak gerçekleşmiştir. Enerji, gıda, içecek, tütün ve altını hariç tutan çekirdek enflasyon 2 puanlık düşüşle %47,1'e gerilemiştir (Eylül'de %49,1 idi). Yıllık bazda en fazla artış gösteren sektörler emlak (+%93,7), eğitim (+%89,4) ve konaklama/restoran (+%62,1) olurken, en düşük enflasyona sahip sektörler iletişim (+%37,8), giyim (+%31,4) ve ulaştırma (+%26,1) oldu. Bir önceki aya göre, giyim sektörü gıdanın (+%4,3) çok önünde en yüksek enflasyonu (+%14,3) kaydederken, ulaştırma sektöründe fiyatlar düşmüştür (-%0,54).

Türk Hava Yolları yılın ilk 9 ayında 2,7 milyar ABD Doları kâr elde etti. Türk Hava Yolları'nın (THY) net kârı yılın ilk 9 ayında yıllık %27,8 artışla 88,8 milyar TL'ye yükselirken, yolcu sayısı da yıllık %1,8 artışla 65 milyona ulaştı. Ancak şirketin net kârı ABD doları bazında yıllık %3,0 düşüşle 2,7 milyar ABD dolarına geriledi.

Tofaş envisage de produire 1 M de véhicules. Tofaş a publié les détails de l'accord signé en mars 2023 avec Stellantis. D'après l'annonce diffusée sur la Plateforme de transparence publique (KAP), Tofaş prévoit un investissement pouvant atteindre 232 MEUR pour le projet, dans le cadre de cet accord de production. L'objectif fixé est de produire 1 M de véhicules entre 2024 et 2032.

Droits de douane supplémentaires sur certaines importations automobiles. Un décret présidentiel publié au Journal officiel impose une taxe additionnelle de 10 % sur les importations de voitures conventionnelles, hybrides et électriques en Turquie. Cette mesure s'applique aux véhicules en provenance du Mexique et de l'Afrique du Sud, ainsi qu'aux véhicules importés via l'UE en provenance du Vietnam, du Japon et du Canada disposant d'un certificat de libre circulation (A.TR). Cette mesure vise à corriger les écarts tarifaires jugés défavorables pour la Turquie. La décision entrera en vigueur dans 30 jours.

Les exportations de l'industrie textile continuent de baisser. Selon les données de l'Association des exportateurs turcs (TIM), au cours des dix premiers mois de l'année les exportations textiles (matières premières) ont diminué de 1,6 %, s'élevant à 7,8 Mds USD, tandis que celles du prêt-à-porter ont enregistré une baisse plus marquée de 7,3 %, pour atteindre 15,1 Mds USD. De même, les exportations de cuir ont chuté de 19,7 %, totalisant 1,3 Mds USD sur la même période.

Tofaş 1 milyon araç üretmeyi hedefliyor. Tofaş, Stellantis ile Mart 2023'te imzaladığı anlaşmanın detaylarını yayınladı. Kamuyu Aydınlatma Platformu'nda (KAP) yer alan duyuruya göre, çoğunluğu 2024 yılı içerisinde tamamlanmak üzere toplam 232 milyon Euro (yaklaşık 250 milyon dolar) tutara kadar yatırımla hayata geçirilmesi öngörülen proje kapsamında 2024-2032 yılları arasında 1 milyon adet araç üretimi hedeflenmektedir.

Üç ülkeden ithal edilen otomobillere ek gümrük vergisi getirildi. Resmi Gazete'de yayımlanan bir Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi ile Türkiye'ye ithal edilen konvansiyonel, hibrid ve elektrikli otomobillere %10 ek vergi getirildi. Meksika ve Güney Afrika Cumhuriyeti menşeli muhtelif binek otomobillerin Avrupa Birliği (AB) üzerinden ithalatında tatbik edilen ek mali yükümlülük uygulaması, Vietnam, Japonya ve Kanada'yı da kapsayacak şekilde genişletildi. Bu tedbirin amacı Türkiye aleyhine ortaya çıkan haksız tarife farklılığının giderilmesidir. Karar 30 gün içinde yürürlüğe girecektir.

Tekstil ihracatı düşmeye devam ediyor. Türkiye İhracatçılar Birliği (TİM) verilerine göre, yılın ilk on ayında tekstil ihracatı (hammadde) %1,6 düşüşle 7,8 milyar ABD dolarına gerilerken, hazır giyim ihracatı %7,3'lük daha belirgin bir düşüşle 15,1 milyar ABD dolarına geriledi. Benzer şekilde, deri ihracatı da aynı dönemde %19,7 oranında düşerek 1,3 milyar ABD doları olarak gerçekleşmiştir.

Les parts de marché des véhicules chinois en Turquie continuent de baisser. Selon ODMD, l'Association des distributeurs et de la mobilité automobile en Turquie, la part des véhicules chinois dans les ventes automobiles en Turquie a continué de diminuer sur la période janvier-octobre. Elle est passée de 7,87 % (de janvier à septembre) à 7,48 % (de janvier à octobre). La part des véhicules particuliers chinois a également baissé, passant de 9,81 % (de janvier à septembre) à 9,33 % (de janvier à octobre).

Les exportations de haute technologie atteignent près de 10 Mds USD au cours des neuf premiers mois de l'année. En 2023, les exportations de produits de technologies moyenne haute et haute ont atteint 97,3 Mds USD. Sur la période de janvier à septembre de 2024, elles se sont élevées à 73,4 Mds USD, et le pays vise 117 Mds USD d'exportations d'ici 2025. En outre, selon le ministre de l'Industrie et de la Technologie, Mehmet Fatih Kacir, les exportations de produits de haute technologie en Turquie ont atteint près de 10 Mds USD au cours des neuf premiers mois de l'année.

En octobre, légère hausse de l'indice PMI qui signale toujours une contraction en cours de l'activité toutefois. L'indice des directeurs d'achat (PMI) de la Chambre d'industrie d'Istanbul (ISO), tombé à son plus bas niveau depuis 2020 à 44,3 en septembre, est remonté à 45,8 en octobre. Sous la barre des 50 depuis sept mois, cet indice indique que la contraction de l'industrie manufacturière se poursuit, bien que celle-ci se soit légèrement atténuée par rapport à la période précédente.

Çin araçlarının Türkiye'deki pazar payı düşmeye devam ediyor. Türkiye Otomobil Distribütörleri ve Mobilite Derneği'ne (ODMD) göre, Türkiye'deki otomobil satışlarında Çin araçlarının payı Ocak-Ekim döneminde düşmeye devam etti. Bu oran %7,87'den (Ocak-Eylül) %7,48'e (Ocak-Ekim) düştü. Çin menşeli binek araçların payı da Ocak-Eylül döneminde %9,81'den Ocak-Ekim döneminde %9,33'e gerilemiştir.

Yüksek teknoloji ihracatı yılın ilk dokuz ayında yaklaşık 10 milyar ABD dolarına ulaştı. 2023 yılında orta-yüksek ve yüksek teknoloji ürünlerin ihracatı 97,3 milyar dolara ulaşmıştır. Ocak-Eylül 2024 döneminde ise bu rakam 73,4 milyar dolara ulaşmıştır ve ülke 2025 yılına kadar 117 milyar dolar ihracat hedeflemektedir.

Ekim ayında satın alma yöneticileri endeksinde hafif bir yükseliş görüldü de faaliyetlerde daralma sürüyor. Eylül ayında 44,3 ile 2020 yılından bu yana en düşük seviyesine gerileyen İstanbul Sanayi Odası (İSO) Satın Alma Yöneticileri Endeksi Ekim ayında 45,8'e yükseldi. Yedi aydır 50 seviyesinin altında seyreden endeks, imalat sanayindeki daralmanın bir önceki döneme göre bir miktar yavaşlayarak da olsa devam ettiğine işaret ediyor.

Hausse des recettes du tourisme et baisse du déficit commercial et du déficit courant. Selon les données de TurkStat, 23,2 M de visiteurs sont entrés en Turquie au T3 2024 (+3,5 % en g.a.) portant les recettes touristiques à 23,2 Mds USD, en hausse de 3,9 % en g.a. En parallèle, les dépenses touristiques des Turcs à l'étranger se sont contractées à 1,9 Md USD (-20,8 % en g.a.), alors même que le nombre de visiteurs turcs à l'étranger a progressé (+ 10,3 % à 3,2 M), des évolutions qui s'expliquent par la baisse de la dépense moyenne par tête, de 811 USD à 570 USD. Selon la même source, sur la période janvier septembre, le déficit commercial de biens s'est contracté de 31,7 % en g.a. à 59,9 Mds USD, porté par la hausse des exportations (+3,2 % en g.a. à 192,7 Mds USD), ainsi que par le recul des importations (-8,0 % en g.a. à 252,6 Mds USD).

Suppression des subventions électriques pour les grands utilisateurs résidentiels. Le ministre de l'Energie et des Ressources naturelles a annoncé vouloir supprimer les subventions sur l'électricité pour les consommateurs résidentiels consommant plus de 150 kWh par mois. Cette mesure toucherait environ 3 M de foyers et devrait permettre d'économiser près de 4 Mds TRY (environ 150 MUSD) par an. Le gouvernement justifie cette décision par la nécessité de stabiliser le marché de l'énergie et d'alléger la charge financière sur les finances publiques. Les autorités espèrent également que cela incitera les utilisateurs à adopter des pratiques de consommation plus durables.

Source : Le Service Économique de l'Ambassade de France en Turquie

Turizm gelirleri artarken, ticaret açığı ve cari açık düşüşte. TÜİK verilerine göre, 2024 yılının 3. çeyreğinde Türkiye'ye 23,2 milyon ziyaretçi giriş yapmış (yıllık +%3,5) ve turizm gelirleri yıllık +%3,9 artışla 23,2 milyar ABD dolarına ulaşmıştır. Aynı zamanda, yurt dışındaki Türk ziyaretçi sayısı artmasına rağmen (+%10,3 artışla 3,2 milyona ulaşmıştır), Türklerin yurt dışındaki turizm harcamaları 1,9 milyar ABD dolarına gerilemiştir (yıllık +%20,8). Bu eğilimler, kişi başına ortalama harcamanın 811 ABD dolarından 570 ABD dolarına düşmesi ile açıklanabilir. Aynı kaynağa göre, Ocak-Eylül döneminde mal ticareti açığı, ihracattaki artış (yıllık +%3,2 artışla 192,7 milyar ABD dolarına) ve ithalattaki düşüşün (yıllık +%8,0 azalışla 252,6 milyar ABD dolarına) etkisiyle yıllık bazda +%31,7 azalarak 59,9 milyar ABD dolarına gerilemiştir.

Büyük konut kullanıcıları için elektrik sübvansiyonları kaldırılıyor. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı, ayda 150 kWh'den fazla elektrik tüketen mesken tüketicileri için elektrik sübvansiyonlarını kaldırmayı planladığını açıkladı. Bu önlem yaklaşık 3 milyon haneyi etkileyecek ve yılda yaklaşık 4 milyar TL (yaklaşık 150 milyon ABD Doları) tasarruf sağlaması bekleniyor. Hükümet bu kararı enerji piyasasını istikrara kavuşturma ve kamu maliyesi üzerindeki mali yükü azaltma ihtiyacıyla gerekçelendiriyor. Yetkililer ayrıca bunun kullanıcıları daha sürdürülebilir tüketim uygulamalarını benimsemeye teşvik edeceğini umuyor.

Kaynak: Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi

LA PUBLICATION DU MINISTRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter du mois de octobre 2024 de « **Focus Business Türkiye** » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

SAVE THE DATE!



Soirée Beaujolais Nouveau Izmir

En présence de la Consule générale de France à Istanbul, Madame Nadia FANTON

Fransa'nın İstanbul Başkonsolosu Sn. Nadia FANTON'un teşrifleriyle

NOVEMBRE • KASIM **21** 20:00, JEUDI • PERŞEMBE

Consulat de France • Fransa Konsolosluğu
Cumhuriyet Bulvarı No: 153 Alsancak/ İzmir



T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan **Focus Business Türkiye**'nin Ekim 2024 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

SAVE THE DATE!



Soirée Beaujolais Nouveau Izmir

En présence de la Consule générale de France à Istanbul, Madame Nadia FANTON

Fransa'nın İstanbul Başkonsolosu Sn. Nadia FANTON'un teşrifleriyle

NOVEMBRE • KASIM **21** 20:00, JEUDI • PERŞEMBE

Consulat de France • Fransa Konsolosluğu
Cumhuriyet Bulvarı No: 153 Alsancak/ İzmir



SAVE THE DATE!



Soirée Beaujolais Nouveau Istanbul

En présence de la Consule générale de France à Istanbul, Madame Nadia FANTON

Fransa'nın İstanbul Başkonsolosu Sn. Nadia FANTON'un teşrifleriyle

NOVEMBRE • KASIM **28** 19:00, JEUDI • PERŞEMBE

Palais de France • Fransız Sarayı
Nur-u Ziya Sokak No:18 Beyoğlu/İstanbul

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À ISTANBUL
Liberté
Égalité
Fraternité



SAVE THE DATE!



Soirée Beaujolais Nouveau Istanbul

En présence de la Consule générale de France à Istanbul, Madame Nadia FANTON

Fransa'nın İstanbul Başkonsolosu Sn. Nadia FANTON'un teşrifleriyle

NOVEMBRE • KASIM **28** 19:00, JEUDI • PERŞEMBE

Palais de France • Fransız Sarayı
Nur-u Ziya Sokak No:18 Beyoğlu/İstanbul

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À ISTANBUL
Liberté
Égalité
Fraternité

